

**DECYZJA**

Na podstawie art. 37, 122 ust. 1 pkt 1, 123 ust. 2, 127, 128, 131 i 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. - Prawo wodne (j.t. Dz. U. z 2012 r. poz. 145), .), art. 104 i 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (j.t. Dz. U. z 2013 r. poz. 267 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. Nr 137 poz. 984) — po rozpatrzeniu wniosku Włoszczowskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji, ul. Wiejska 55, 29-100 Włoszczowa w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie wprowadzania oczyszczonych ścieków komunalnych, istniejącym wylotem do rzeki Strugi P z oczyszczalni ścieków we Włoszczowie

**o r z e k a m:**

- I. Udzielam Włoszczowskiemu Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji, ul. Wiejska 55, 29-100 Włoszczowa pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie wprowadzania oczyszczonych ścieków komunalnych z oczyszczalni ścieków we Włoszczowie do rzeki Strugi P w km 1+000, poprzez istniejący na lewym brzegu rzeki wylot urządzeń kanalizacyjnych.
- II. Lokalizację urządzenia wodnego – wylotu ścieków do rzeki Strugi P określają następujące współrzędne geograficzne:  $\varphi$  50° 51' 56.66" N,  $\lambda$  20° 00' 4.14" E.
- III. Pozwolenia wodnoprawnego udzielam pod następującymi warunkami:
  1. ilość oczyszczonych ścieków komunalnych wprowadzanych do odbiornika nie będzie przekraczała:
$$Q_{\text{śr. d}} = 3\,850 \text{ m}^3/\text{dobę}$$
$$Q_{\text{max d}} = 4\,500,0 \text{ m}^3/\text{dobę}$$
$$Q_{\text{max h}} = 450,0 \text{ m}^3/\text{h}$$
$$Q_{\text{max roczne}} = 1\,405\,250 \text{ m}^3/\text{rok}$$
  2. ścieki przed odprowadzeniem do odbiornika oczyszczane będą w oczyszczalni ścieków, w skład której wchodzi:
    - automatyczna stacja zlewna (pomiar ilości i jakości ścieków dowożonych wozami asenizacyjnymi),
    - pompownia ścieków surowych,
    - komora krat z kanałami ściekowymi,
    - piaskownik z kanałami ściekowymi,
    - poletko ociekowe piasku,
    - komora rozdzielcza,
    - reaktor biologiczny,
    - stacja dmuchaw,
    - osadnik wtórny,
    - pompownia recyrkulatu,
    - zagęszczacz osadu,
    - stacja odwadniania osadu,
    - składowisko osadu,

**Za zgodność  
z oryginałem**

**PREZES ZARZĄDU**

*Henryk Kacmarzki*

3. minimalny % redukcji określony w stosunku do ładunku zanieczyszczeń w ściekach dopływających do oczyszczalni:

BZT <sub>5</sub>	90%
ChZT	75%
Zawiesiny ogólne	90%
Fosfor ogólny	85%
Azot ogólny	80%

IV. Określam punkty:

1. kontrolny jakości ścieków:
  - a. surowych - komora krat,
  - b. oczyszczonych – koryto pomiarowe – zwężka zainstalowana w kanale ścieków oczyszczonych o szerokości 0,4 m,
2. pomiarowy ilości ścieków:
  - a. surowych dowożonych wozami asenizacyjnymi – automatyczna stacja zlewna,
  - b. odprowadzanych ścieków oczyszczonych – przepływomierz ultradźwiękowy.

V. Określam sposób postępowania w przypadku awarii urządzeń oczyszczalni ścieków:

1. należy wstrzymać przyjmowanie ścieków dowożonych wozami asenizacyjnymi do stacji zlewnej,
2. należy podjąć działania informacyjne zmierzające do maksymalnego ograniczenia ilości powstających ścieków w obiektach podłączonych do sieci kanalizacji miejskiej, a w skrajnych przypadkach zmniejszyć lub wstrzymać dystrybucję wody z sieci wodociągowej,
3. ścieki dopływające grawitacyjnie systemem kanalizacji miejskiej powinny zostać gromadzone w pompowni ścieków do czasu usunięcia awarii,
4. awaria urządzeń do oczyszczania ścieków powinna zostać usunięta, bez szkody dla środowiska, nie później niż w ciągu 48 godzin od jej wystąpienia.

VI. Zobowiązuję Włoszczowski Zakład Wodociągów i Kanalizacji do:

1. utrzymywania w prawidłowym stanie technicznym urządzeń do oczyszczania i odprowadzania ścieków poprzez ich bieżącą konserwację oraz remonty w celu zachowania ich funkcji,
2. poboru próbek ścieków dopływających i odpływających z oczyszczalni oraz pomiaru ich ilości i jakości na zasadach określonych w obowiązującym rozporządzeniu ministra ds. środowiska w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego, w punktach kontrolno-pomiarowych określonych w niniejszej decyzji,
3. codziennego odczytu wskazań urządzenia rejestrującego ilość odprowadzanych ścieków,
4. wykonywania codziennego pomiaru i rejestracji ilości ścieków dopływających do oczyszczalni i wprowadzanych do stacji zlewnej bezpośrednio z wozu asenizacyjnego,
5. prowadzenia ewidencji w zakresie ilości i jakości odprowadzanych ścieków,
6. prowadzenia bieżącej konserwacji rzeki Strugi P w km 0+580 – 1+000 oraz utrzymywania w dobrym stanie technicznym przepustów pod drogą prowadzącą do oczyszczalni na rowie P-1, P-2 oraz Strudze P.

VII. Odstępuję od określenia warunków korzystania z wód w przypadku awarii oczyszczalni, z uwagi na fakt, iż w takiej sytuacji ścieki nieoczyszczone nie będą wprowadzane do odbiornika, gdyż konstrukcja urządzeń oczyszczalni pozwala na zgromadzenie ścieków dopływających grawitacyjnie systemem kanalizacji miejskiej w pompowni ścieków na okres ok. 48 godzin i usunięcie awarii bez szkody dla środowiska.

VIII. Pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków do wód powierzchniowych udzielam do 1 listopada 2023 r.

IX. Niniejsza decyzja obowiązuje od dnia 1 listopada 2013 r.

Za zgodność  
z oryginałem

PREZES ZARZĄDU

Henryk Kuczmarski



- X. Niniejsza decyzja nie zwalnia z obowiązku przestrzegania przepisów innych ustaw, w szczególności ustawy o ochronie przyrody, ustawy o odpadach.
- XI. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza praw własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń, a także nie zwalnia od odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom trzecim wynikiem z tytułu eksploatacji.

#### Uzasadnienie:

Włoszczowski Zakład Wodociągów i Kanalizacji, ul. Wiejska 55, 29-100 Włoszczowa wystąpił do Starosty Włoszczowskiego z wnioskiem o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie wprowadzania oczyszczonych ścieków komunalnych, istniejącym wylotem, z oczyszczalni ścieków we Włoszczowie do Strugi P.

Do wniosku został dołączony *Operat wodnoprawny na wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych z oczyszczalni w miejscowości Włoszczowa do odbiornika – Strugi P w km 1+000*, opracowany w czerwcu 2013 r. przez mgr Ewelinę Kałużę – SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o. w Pszczynie, spełniający wymogi określone w art. 132 ustawy - Prawo wodne oraz opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym.

Z przedstawionych dokumentów wynika, że ścieki trafiające do oczyszczalni zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. Nr 137 poz. 984) należy kwalifikować jako ścieki komunalne. Przed odprowadzeniem do odbiornika są one oczyszczane w oczyszczalni, w skład której wchodzi: automatyczna stacja zlewna, pompownia ścieków surowych, komora krat z kanałami ściekowymi, piaskownik z kanałami ściekowymi, poletko ociekowe piasku, koryto pomiarowe, komora rozdzielcza, reaktor biologiczny, stacja dmuchaw, osadnik wtórny, pompownia recyrkulatu, zagęszczacz osadu, stacja odwadniania osadu, składowisko osadu. Proces technologiczny tej oczyszczalni obejmuje mechaniczne, a następnie biologiczne oczyszczanie ścieków, jak również odwadnianie i higienizację powstającego osadu.

Do oczyszczalni trafiają ścieki surowe dopływające grawitacyjnie z kanalizacji miejskiej oraz ścieki dowożone tarem asenizacyjnym, a pochodzące z zakładów przemysłowych i z szamb z miejscowości nieskanalizowanych. Określenie ilościowego udziału ścieków dowożonych do oczyszczalni w odniesieniu do całkowitej ilości odprowadzanych ścieków możliwa jest dzięki nowozainstalowanej automatycznej stacji zlewnej.

Zrzut ścieków oczyszczonych do odbiornika – Strugi P odbywa się poprzez wylot istniejący na lewym brzegu rzeki.

Z przedstawionych dokumentów wynika, że urządzenia do oczyszczania ścieków pozwolą na oczyszczanie ścieków w taki sposób, aby minimalny % redukcji określony w stosunku do ładunku zanieczyszczeń w ściekach dopływających do oczyszczalni odpowiadał tym określonym w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. Nr 137 poz. 984), tj. w załączniku nr 1 określającym m.in. minimalny procent redukcji zanieczyszczeń. Z analizy wyników badań ścieków surowych i oczyszczonych załączonych do *Operatu ...* wynika, że wymagana cyt. przepisami redukcja poszczególnych zanieczyszczeń w ściekach wprowadzanych do wód powierzchniowych jest zachowana.

Udzielając pozwolenia nałożono na Wnioskodawcę kilka obowiązków, związanych głównie z prawidłową eksploatacją urządzeń wodnych oraz urządzeń do oczyszczania ścieków. Dotyczą one głównie utrzymywania ich w prawidłowym stanie technicznym i ich bieżącej konserwacji, dokonywania pomiarów ilości i jakości dopływających do oczyszczalni i odprowadzanych ścieków oraz prowadzenia w tym zakresie rejestru. Wyznaczono również punkty: kontrolny i pomiarowy odpowiednio jakości i ilości ścieków surowych i oczyszczonych. Określono sposób postępowania w przypadku awarii oczyszczalni.

Odstąpiono od określania warunków korzystania z wód w przypadku awarii oczyszczalni, z uwagi na fakt, iż w takiej sytuacji ścieki nieoczyszczone nie będą wprowadzane do odbiornika, gdyż konstrukcja urządzeń oczyszczalni pozwala na zgromadzenie ścieków dopływających grawitacyjnie

Za zgodność  
z oryginałem

PREZES ZARZĄDU

Henryk Kaczmarek



systemem kanalizacji miejskiej w pompowni ścieków na okres ok. 48 godzin i usunięcie awarii bez szkody dla środowiska.

Pismem z dnia 3.09.2013 r. strony zostały zawiadomione o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiotowej sprawie. W trakcie postępowania do tut. organu nie wpłynęły żadne uwagi i wnioski.

Po zakończeniu postępowania stwierdzono, iż wprowadzanie ścieków do ww. rzeki, przy spełnieniu warunków oraz wykonaniu nałożonych na Wnioskodawcę obowiązków zawartych w niniejszej decyzji nie będzie powodować negatywnego oddziaływania na nieruchomości sąsiednie. Nie spowoduje także pogorszenia jakości wody w rzece.

Zgodnie z wnioskiem pozwolenia na szczególnie korzystanie z wód udzielono na okres 10 lat.

Obecnie korzystanie z wód w ww. zakresie odbywa się na podstawie decyzji tut. organu z dnia 22.10.2003 r. znak: ROL.II.6223/16/03 (zmienionej decyzją z dnia 12.01.2005 r. znak: ROL.II.6223/9/04 i decyzją z dnia 16.09.2009 r. znak: ROL.II. 6223-6/09). Z uwagi na fakt, iż obowiązuje ona do dnia 31.10.2013 r., udzielone niniejszą decyzją pozwolenie obowiązywać będzie dopiero po wygaśnięciu z mocy prawa dotychczasowego pozwolenia, tj. od dnia 1.11.2013 r. Cyt. decyzja z dnia 22.10.2003 r. wygaśnie w związku z upływem terminu, na jaki została wydana.

Zawiadomienie o prowadzonym postępowaniu, dokonane na podstawie art. 127 ust. 6 – Prawa wodnego, zostało zamieszczone na tablicach ogłoszeń tut. Starostwa. Na podstawie art. 21 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199 poz. 1227 z późn. zm.) informacja o zamieszczeniu wniosku o udzielenie przedmiotowego pozwolenia w publicznie dostępnym wykazie danych o środowisku i jego ochronie została podana do publicznej wiadomości i widniała na tablicy ogłoszeń tut. Starostwa (fakt ten został odnotowany na kopii informacji znajdującej się w aktach sprawy).

W związku z powyższym orzeczono jak w sentencji.

Podstawę prawną wydania niniejszej decyzji stanowią: art. 122 ust. 1 pkt 1 oraz art. 37 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. - Prawo wodne, w myśl których pozwolenie wodnoprawne jest wymagane na szczególnie korzystanie z wód, którym, w tym przypadku, jest wprowadzanie ścieków do wód powierzchniowych. Zgodnie z art. 131 cyt. ustawy pozwolenie wodnoprawne wydaje się na wniosek, do którego dołącza się operat wodnoprawny i opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym. Właściwość organów określa natomiast art. 140 – Prawa wodnego, zgodnie z którym, organem właściwym do wydawania pozwoleń wodnoprawnych, z zastrzeżeniem przypadków zastrzeżonych dla marszałka województwa i dyrektora regionalnego zarządu gospodarki wodnej, jest starosta, wykonujący to zadanie jako zadanie z zakresu administracji rządowej.

Zgodnie z przepisami ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (j.t. Dz.U. z 2012 r. poz. 282 z późn.) Wnioskodawca uiścił opłatę skarbową w wysokości 217zł – część III pkt 24 tabelarycznego załącznika do niniejszej ustawy.

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie \*, wniesione za pośrednictwem Starosty Włoszczowskiego w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji.

#### Otrzymują:

1. Włoszczowski Zakład Wodociągów i Kanalizacji  
ul. Wiejska 55, 29-100 Włoszczowa
2. Świętokrzyski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych  
ul. Witosa 86, 25-561 Kielce
3. Gmina Włoszczowa  
ul. Partyzantów 14, 29-100 Włoszczowa
4. Polski Związek Wędkarski  
Zarząd Okręgu w Kielcach  
ul. Warszawska 34A/31 25-312 Kielce
5. a/a.

#### Do wiadomości:

1. Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie  
ul. Zarzecze 13b, 03-194 Warszawa (+ operat w wersji elektronicznej)
2. Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska  
ul. Szymanowskiego 6, 25-361 Kielce
3. Marszałek Województwa Świętokrzyskiego  
al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce

\* Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie, ul. Zarzecze 13B, 03-194 Warszawa

Z up. STAROSTY

mgr inż. Cezary Nowak  
KIEROWNIK Wydziału Rolnictwa,  
Leśnictwa i Ochrony Środowiska

Decyzja niniejsza jest ostateczna  
na skutek nie wniesienia odwołania  
w ustawowo określonym terminie  
Włoszczowa, dnia 31.10.2013r.

Z up. STAROSTY

mgr inż. Cezary Nowak  
KIEROWNIK Wydziału Rolnictwa,  
Leśnictwa i Ochrony Środowiska

Za zgodność  
z oryginałem

Henryk Kaczmarowski